

Deu

Chapter 19

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

תְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ 1
তোমার-ঈশ্বর সদাপ্রভু যাদেরকে সেই-জাতিগুলিকে -কে তোমার-ঈশ্বর সদাপ্রভু ছেদন-করেন যখন-
H0430 H3068 H0853 H0430 H3068 H3772

בְּעָרֵיהֶם ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ
তাদের-নগরগুলিতে এবং-তুমি-বাস-করেছ এবং-তুমি-অধিকার-করেছ-তাদের তাদের-দেশ -কে তোমাকে দিচ্ছেন
H3427 H3423 H0776 H0853 H5414

וְעַתָּה ִתְּהִי־לְךָ
এবং-তাদের-ঘরগুলিতে

“যে দেশে অন্য জাতির বাস, সেই দেশই প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের দিচ্ছেন | প্রভু ঐ সমস্ত জাতির লোকদের ধ্বংস করবেন | ঐ সব লোকরা যেখানে বাস করত সেখানে তোমরা বাস করবে | তোমরা তাদের শহরগুলো এবং তাদের বাড়ীগুলো অধিগ্রহণ করবে |

תְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ 2
তোমার-ঈশ্বর সদাপ্রভু যা তোমার-দেশের মধ্যে তোমার-জন্য তুমি-পৃথক-করবে নগর তিন
H0430 H3068 H0776 H8432 H0914 H7969

וְעַתָּה ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־লְךָ
অধিকার-করতে তোমাকে দিচ্ছেন
H3423 H5414

সেই ভূমিকে অবশ্যই তিন ভাগে ভাগ করবে | এরপর প্রত্যেকটি অংশে একটি করে শহর পছন্দ কর এবং সেই শহরগুলোতে যাবার রাস্তা তৈরী কর | তাহলে কোন লোক যে অপর কোনও ব্যক্তিকে হত্যা করেছে, সে সেই শহরে নিরাপত্তার জন্য ছুটে যেতে পারবে |

וְעַתָּה ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ 3
যা তোমার-দেশের সীমানা -কে এবং-তুমি-তিনভাগ-করবে সেই-পথ তোমার-জন্য তুমি-প্রস্তুত-করবে
H0776 H1366 H0853 H8027 H1870

וְעַתָּה ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ
খুনী সমস্ত- সেখানে পালাতে এবং-হবে তোমার-ঈশ্বর সদাপ্রভু তিনি-অধিকার-দেবেন-তোমাকে
H7523 H3605 H8033 H5127 H1961 H0430 H3068 H5157

সেই ভূমিকে অবশ্যই তিন ভাগে ভাগ করবে | এরপর প্রত্যেকটি অংশে একটি করে শহর পছন্দ কর এবং সেই শহরগুলোতে যাবার রাস্তা তৈরী কর | তাহলে কোন লোক যে অপর কোনও ব্যক্তিকে হত্যা করেছে, সে সেই শহরে নিরাপত্তার জন্য ছুটে যেতে পারবে |

וְעַתָּה ִתְּהִי־לְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ 4
-কে মারে যে এবং-বাঁচবে সেখানে পালাবে যে- সেই-খুনীর বিষয় এবং-এই
H0853 H5221 H2425 H8033 H5127 H7523 H1697 H2088

וְעַתָּה ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ ִתְּהִי־লְךָ
তার-আগেকাল-থেকে গতকাল-থেকে তার ঘৃণাকারী না- এবং-সে জানে বিনা- তার-প্রতিবেশীকে
H8032 H8543 H8130 H3808 H1931 H1847 H1097 H7453

“যে ব্যক্তিকোন ব্যক্তিকে হত্যা করে ঐ তিনটি শহরের যে কোন একটিতে নিরাপত্তার জন্য ছুটে যায়, তার জন্য এটি হল নিয়ম: সে অবশ্যই এমন একজন ব্যক্তিবহে যে অপর ব্যক্তিকে দুর্ঘটনাবশতঃ হত্যা করেছে এবং হত ব্যক্তিকে ঘৃণা করত না |

כָּרְתוּ কুঠারে	יָדוֹ তার-হাত	וּנְדָהָה এবং-ফসকে-যায়	עֵצִים গাছ	לְחָטָב কাটতে	בִּיעָר বনে	רָעָה তার-প্রতিবেশীর	אֶת- -সঙ্গে	יָבֵא যায়	וְאָשֶׁר এবং-যে	5
H1631	H3027	H5080	H6086	H2404		H7453	H0854	H0935		
וּמָת এবং-মরে	רָעָה তার-প্রতিবেশী	אֶת- -কে	וּמָצָא এবং-লাগে	הָעֵץ সেই-গাছ	מִן- থেকে-	הַבְּרֹחַ সেই-লোহা	וְנָשַׁל এবং-পড়ে	הָעֵץ সেই-গাছ	לְכָרְת কাটতে	
H4191	H7453	H0853	H4672	H6086		H1270	H5394	H6086	H3772	
			וְחָי: এবং-বাঁচবে	הָאֵלָה এই	הָעָרִים- সেই-নগরগুলির-	אֶת একটি	אֶל- -কাছে	וְנָס পালাবে	הָאֵל সে	
			H2425	H0428		H0259	H0413	H5127	H1931	

একটি উদাহরণ দেওয়া হল: একজন ব্যক্তিকার্ট কাটার জন্য আরেকজন ব্যক্তির সঙ্গে জঙ্গলে যায়। লোকটি একটি গাছ কাটার জন্য তার কুঠারটিকে দোলায়, কিন্তু কুঠারের মাথাটি হাতলের থেকে আলাদা হয়ে অপর ব্যক্তিকে আঘাত করে এবং তাকে হত্যা করে। যে ব্যক্তি কুঠারটিকে দুলিয়েছিল সে তখন ঐ তিনটি শহরের যে কোন একটিতে ছুটে যেতে পারে এবং নিজেকে নিরাপদ করতে পারে।

לְכָבוֹ তার-স্বয়	יָחַם উত্তপ্ত-হয়	כִּי- কারণ-	הָרָחֵק সেই-খুণীর	אֶחָד সেই-পথে	הָרָם সেই-রক্তের	לְאֵל প্রতিশোধক	וְיָדָה তাড়া-করে	פָּן- পাছে-	6	
H3824	H3179		H7523		H1818		H7291	H6435		
מִשְׁפָּט- বিচার-	אֵין নেই	וְלֹ- এবং-তার	וְהָכֵה এবং-সে-মারে-তাকে	הָרָחֵק সেই-পথ	וְהָרָם দীর্ঘ-হয়	כִּי- কারণ-	וְהָשִׁיב এবং-সে-ধরে-ফেলে-তাকে			
H4941	H0369		H5315	H5221	H1870		H5381			
			שְׁלֹשָׁם: তার-আগেকাল-থেকে	מִתְמוֹל গতকাল-থেকে	לִ- তার	הָאֵל সে	שָׁנָא ঘণাকারী	לְאֵ- না	כִּי- কারণ	וְנָתַן মৃত্যুর
			H8032	H8543		H1931	H8130	H3808		H4194

কিন্তু যদি শহরটি খুব দূরে হয় তাহলে নিহত ব্যক্তির কোন নিকট আত্মীয় তাকে তাড়া করে শহরে পৌঁছানোর আগেই ধরে ফেলতে পারে। সেই নিকট আত্মীয় খুব ক্রুদ্ধ হতে পারে এবং সেই ব্যক্তিকে হত্যা করতে পারে। অথচ সেই ব্যক্তির হত্যার যোগ্য ছিল না। কারণ যে ব্যক্তিকে সে হত্যা করেছে তাকে সে ঘৃণা করতে না।

לְ- তোমার-জন্য	תְּבָרֵךְ তুমি-পৃথক-করবে	עָרִים নগর	שְׁלֹשׁ তিন	לְאֶמֶר বলে	מִצָּד আদেশ-দিচ্ছি-তোমাকে	אֲנִי আমি	כִּי- সেই-কারণে	עָל- উপরে-	7
	H0914		H7969	H0559	H6680	H0595			

o
o

শহরগুলো অবশ্যই সকলের খুব কাছাকাছি হতে হবে। সেই কারণেই আমি তোমাদের তিনটি বিশেষ শহর পছন্দ করার জন্য আদেশ করছি।

נִשְׁבַּע তিনি-শপথ-করেছিলেন	כְּאֲשֶׁר যেমন	נְבִלָה তোমার-সীমানা	אֶת- -কে	אֶלְהֵי তোমার-ঈশ্বর	וְהָנָה সদাপ্রভু	וְרָחִיב বিস্তার-করেন	וְאֵם- এবং-যদি-	8	
H7650		H1366	H0853	H0430	H3068	H7337			
תָּתַת দিতে	בְּרָ- তিনি-বলেছিলেন	אֲשֶׁר যা	הָאָרֶץ সেই-দেশ	כָּל- সমস্ত-	אֶת- -কে	לְ- তোমাকে	וְנָתַן এবং-তিনি-দিয়েছেন	לְאֲבֹתָי তোমার-পিতৃদের-কাছে	
H5414	H1696		H0776	H3605	H0853	H5414	H5414	H0001	
							לְאֲבֹתָי: তোমার-পিতৃদেরকে	H0001	

“প্রভু তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের পূর্বপুরুষদের কাছে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন যে তিনি তোমাদের দেশকে বৃহত্তর করবেন। তিনি তোমাদের পূর্বপুরুষদের কাছে যে দেশ দেওয়ার প্রতিজ্ঞা করেছিলেন, সেই সমস্ত দেশই তিনি তোমাদের দেবেন।

אָזְכִּיר אֲשֶׁר לַעֲשׂוֹת הָאֵת הַמְצִנָּה כָּל- אֶת- תְּשׁוּמָה כִּי-
 আমি যা করতে-তা এই সেই-আজ্ঞা সমস্ত- -কে তুমি-পালন-কর যদি-
[H0595](#) [H2063](#) [H4687](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#)

בְּדַרְכָּיו וְלִלְכֹת אֶל-הַיָּם יְהוָה אֶת- לְאֻמֹּת הַיּוֹם מִצְרָיִם
 তাঁর-পথগুলিতে এবং-চলতে তোমার-ঈশ্বরের সদাপ্রভুর -কে ভালোবাসতে আজ আদেশ-দিচ্ছি-তোমাকে
[H1870](#) [H3212](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0157](#) [H3117](#) [H6680](#)

הָאֵלֹהִים: הַשָּׁמַיִם עַל עָרִים שְׁלֹשׁ עוֹרָ לְ יְהוָה וְיִצְחָק
 এই সেই-তিন উপর নগর তিন আরো তোমার-জন্য এবং-তুমি-যোগ-করবে সেই-দিনগুলি সমস্ত-
[H0428](#) [H7969](#) [H7969](#) [H5750](#) [H3254](#) [H3117](#) [H3605](#)

আমি আজ তোমাদের যে আজ্ঞাগুলি দিচ্ছি, তাঁর সেই সমস্ত আদেশগুলো যদি তোমরা সম্পূর্ণভাবে মেনে চল তাহলে তিনি এটি করবেন-যদি তোমরা প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরকে, ভালোবাসো এবং তিনি যা পছন্দ করেন সেই ভাবেই যদি তোমরা বাস করো। এরপর যখন প্রভু তোমাদের দেশকে বৃহত্তর করবেন সেই সময় তোমরা নিরাপত্তার শহর হিসেবে আরও তিনটি শহরকে বেছে নেবে। তাদের প্রথম তিনটি শহরের সঙ্গে যোগ করতে হবে।

וְנָתַן אֶל-הַיָּם יְהוָה אֲשֶׁר אֶרְצָה בְּקֶרֶב נָקִי רָם יִשְׁפֹּךְ וְלֹא
 দিচ্ছেন তোমার-ঈশ্বর সদাপ্রভু যা তোমার-দেশের মধ্যে নির্দোষ রক্ত ঢালা-হবে এবং-না
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H7130](#) [H1818](#) [H8210](#) [H3808](#)

וְרָם וְנִחַל לְ יְהוָה
 রক্ত তোমার-উপর এবং-হবে অধিকার-হিসাবে তোমাকে
[H1818](#) [H1961](#) [H5159](#)

তাহলে প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর তোমাদের যে দেশ দিচ্ছেন সেখানে কোন নির্দোষ লোক নিহত হবে না এবং তোমরা কোনো নির্দোষের মৃত্যুর জন্য দোষী হবে না।

וְרָם וְנִחַל לְ יְהוָה
 এবং-উঠে তার-জন্য এবং-সে-ঘাপটি-পাতে তার-প্রতিবেশীর-প্রতি ঘৃণাকারী ব্যক্তি থাকে এবং-যদি-
[H0693](#) [H7453](#) [H8130](#) [H0376](#) [H1961](#)

וְהָאֵלֹהִים: הַשָּׁמַיִם אֶת- אֶל- וְנָתַן וְנָתַן וְנָתַן
 এই সেই-নগরগুলির একটি -কাছে এবং-সে-পালায় এবং-মরে প্রাপ এবং-সে-মারে-তাকে তার-বিরুদ্ধে
[H0411](#) [H0259](#) [H0413](#) [H5127](#) [H4191](#) [H5315](#) [H5221](#)

“কিন্তু কেউ যদি অপর একজনকে ঘৃণা করে বলে লুকিয়ে তাকে হত্যা করার জন্য অপেক্ষা করে এবং সেই ব্যক্তিকে আক্রমণ করে হত্যা করার পর ঐ নিরাপত্তার শহরগুলোর যে কোনও একটিতে দৌড়ে পালিয়ে যায়,

וְנָתַן אֶת- וְנָתַן וְנָתַן
 হাতে তাকে এবং-তার-দেবে সেখান-থেকে তাকে এবং-তার-নেবে তার-নগরের প্রাচীরের এবং-পাঠাবে
[H3027](#) [H0853](#) [H5414](#) [H8033](#) [H0853](#) [H3947](#) [H2205](#) [H7971](#)

וְנָתַן
 এবং-মরবে সেই-রক্তের প্রতিশোধকের
[H4191](#) [H1818](#)

তাহলে সেই লোকটি যে শহরে বাস করত সেখানকার প্রবীণরা তাকে ধরার জন্য লোক পাঠাবে এবং তাকে নিরাপত্তার শহর থেকে নিয়ে আসবে। এরপর তারা হত্যাকারীকে নিহতের নিকট আত্মীয়ের হাতে তুলে দেবে। হত্যাকারীকে অবশ্যই মরতে হবে।

מִיִּשְׂרָאֵל הַנָּקִי רָם וְנִחַל לְ יְהוָה
 ইস্রায়েল-থেকে সেই-নির্দোষের রক্ত- এবং-তুমি-দূর-করবে তার-উপর তোমার-চোখ দয়া-করবে না-
[H3478](#) [H1818](#) [H2347](#) [H3808](#)

וְנָתַן
 তোমার-জন্য এবং-ভালো-হবে

তোমরা তার জন্য অবশ্যই দুঃখিত হবে না। সে একজন নিষ্পাপ ব্যক্তির হত্যার জন্য দোষী সাব্যস্ত হয়েছিল। তোমরা অবশ্যই নিরপরাধের রক্তপাতের এই দোষকে ইস্রায়েল থেকে দূর করবে। তাহলে সমস্ত কিছুই তোমাদের জন্য ভালো চলবে।

בְּנֵי־הַתְּלָמִיד 14
 তোমার-অধিকারে
[H5159](#)

רִאשֹׁנִים
 প্রথমেরা
[H7223](#)

גְּבֻלָּה
 নির্ধারণ-করেছিল
[H1379](#)

אָשָׁר
 যা
[H7453](#)

תְּבִינָה
 তোমার-প্রতিবেশীর
[H7453](#)

גְּבוּל
 সীমানা
[H1366](#)

תּוֹמִי-סָרָבֵה
 তুমি-সরাবে
[H5253](#)

לָא
 না
[H3808](#)

לְרִשְׁתָּהּ
 অধিকার-করতে
[H3423](#)

לְ
 তোমাকে
[H5414](#)

נָתַן
 দিচ্ছেন
[H5414](#)

אֶל־הָיָד
 তোমার-স্বস্থর
[H0430](#)

יָהֵנָה
 সদাপ্রভু
[H3068](#)

אָשָׁר
 যা
[H0776](#)

בְּאֶרֶץ
 সেই-দেশে
[H0776](#)

תְּבִינָה
 তুমি-অধিকার-করবে
[H5157](#)

אָשָׁר
 যা
[H5157](#)

ו
 ו

“যে পাথরগুলোর সাহায্যে তোমাদের প্রতিবেশীর জমির সীমা চিহ্নিত হয় সেগুলো তোমরা কখনই সরাবে না | অতীতে জমির সীমা চিহ্নিত করার জন্যই ঐ পাথরগুলো রাখা হয়েছিল | প্রভু, তোমাদের স্বস্থর, অধিকার করার জন্য তোমাদের যে দেশ দিয়েছেন এই নিয়ম সেখানকার জন্য।

אֶת־הַדָּשִׁים 15
 দোষ সমস্ত-
[H2399](#)

בְּכָל־
 সমস্ত-
[H3605](#)

חַטָּאת
 পাপ
[H3605](#)

וְלִכְלֹל־
 এবং-সমস্ত-জন্য
[H3605](#)

עוֹן
 অন্যায়
[H5771](#)

לְכָל־
 সমস্ত-জন্য
[H3605](#)

בְּאִישׁ
 ব্যক্তির-বিরুদ্ধে
[H0376](#)

אֶחָד
 এক
[H0259](#)

עֵד
 সাক্ষী
[H5707](#)

יָקוּם
 উঠবে
[H5707](#)

לָא־
 না-
[H3808](#)

עֵדִים
 সাক্ষীর
[H5707](#)

שְׁלֹשָׁה
 তিন-
[H7969](#)

פִּי
 কথা
[H6310](#)

עַל־
 মুখ-উপর
[H6310](#)

אוֹ
 অথবা
[H6310](#)

עֵדִים
 সাক্ষীর
[H5707](#)

שְׁנֵי
 দুই
[H8147](#)

פִּי
 কথা
[H6310](#)

עַל־
 মুখ-উপর
[H6310](#)

אֶת־הַדָּשִׁים
 সে-দোষ-করে
[H2398](#)

אָשָׁר
 যা
[H2398](#)

יָקוּם
 প্রতিষ্ঠিত-হবে
 :
 বিষয়
[H1697](#)

“বিধি বিরুদ্ধে কোনো কিছু করার জন্য যদি কোনো লোক অভিযুক্ত হয়, তাহলে সেই লোকটি দোষী একথা প্রমাণ করার জন্য একজন সাক্ষী যথেষ্ট নয় | সেই ব্যক্তি যে সত্যই ভুল কাজ করেছিল সেটি প্রমাণ করার জন্য সেখানে অবশ্যই দুজন অথবা তিনজন সাক্ষী থাকতে হবে |

כִּי־ 16
 যদি-
[H5707](#)

יָקוּם
 উঠে
[H5707](#)

עֵד־
 সাক্ষী-
[H5707](#)

חֶמְדָּה
 সহিংসতার
[H2555](#)

בְּאִישׁ
 ব্যক্তির-বিরুদ্ধে
[H0376](#)

לְעֵנֹת
 সাক্ষ্য-দিতে
[H0376](#)

בּוֹ
 তার-বিরুদ্ধে
[H5627](#)

דְּרָגָה
 বিদ্রোহ
[H5627](#)

“মিথ্যে কথা বলে একজন মিথ্যা সাক্ষী অপর একজন লোককে আঘাত করার চেষ্টা করতে পারে |

וְעוֹמְדוֹ 17
 এবং-দাঁড়াবে
[H5975](#)

שְׁנֵי־
 দুই-
[H8147](#)

הַאֲנָשִׁים
 সেই-ব্যক্তির
[H0376](#)

אֲשֶׁר־
 যাদের-
[H0376](#)

לָהֶם
 তাদের
[H1992](#)

הָרִיב
 সেই-বিবাদ
[H7379](#)

לְפָנַי
 সামনে
[H6440](#)

יָהֵנָה
 সদাপ্রভুর
[H3068](#)

לְפָנַי
 সামনে
[H6440](#)

הַזְּקָנִים
 সেই-যাজকদের
[H3548](#)

וְהַשְׂפָּטִים
 এবং-সেই-বিচারকদের
[H8199](#)

אָשָׁר
 যারা
[H1961](#)

יָהֵי
 থাকবে
[H1961](#)

בַּיָּמִים
 সেই-দিনগুলিতে
[H3117](#)

הָהֵם
 সেই
[H1992](#)

যদি সেরকম ঘটে তাহলে ঐ দুজন ব্যক্তি-অবশ্যই প্রভুর বিশেষ বাড়ীতে যাবে এবং সেই সময় সেখানে কর্তব্যরত যাজকরা এবং বিচারকরা তাদের বিচার করবে |

וְהָרָרָשׁ 18
 এবং-অনুসন্ধান-করবে
[H1875](#)

הַשְׂפָּטִים
 সেই-বিচারকেরা
[H8199](#)

אֲשֶׁר־
 ভালোভাবে
[H3190](#)

וְהָנָה
 এবং-দেখ
[H2009](#)

עַל־
 সাক্ষী-
[H5707](#)

שִׁקְרָה
 মিথ্যার
[H8267](#)

הָעֵד
 সেই-সাক্ষী
[H5707](#)

שִׁקְרָה
 মিথ্যা
[H8267](#)

עָלָה
 সাক্ষ্য-দিয়েছে
[H8267](#)

בְּאֶרֶץ
 তার-ভাইয়ের-বিরুদ্ধে
 :
[H0251](#)

বিচারকরা অবশ্যই সযত্নে অনুসন্ধান করবে | আর যদি প্রমাণ হয় যে সাক্ষী সেই ব্যক্তির বিরুদ্ধে মিথ্যে কথা বলেছিল,

19

בְּעֵרָה	לְאָחִיו	לְעֵשׂוֹר	מִמֶּנּוּ	כְּאִשְׁרָא	לִי	מִשְׁעֵרָה	
এবং-তুমি-দূর-করবে	তার-ভাইয়ের-প্রতি	করতে	সে-পরিকল্পনা-করেছিল	যেমন	তাকে	এবং-তোমরা-করবে	
	H0251		H2161				

מִקְרָבִי	הָרַע
তোমার-মধ্য-থেকে	সেই-মন্দ
H7130	H7451

তাহলে তোমরা তাকে অবশ্যই শাস্তি দেবে। সে অপর ব্যক্তির প্রতি যা যা করতে চেয়েছিল, তোমরা তার প্রতি তাই করবে। এই প্রকারে তোমরা তোমাদের জাতি থেকে দুষ্টাচার দূর করে দেবে।

20

כְּדָר	אִשׁ	לְעֵשׂוֹר	בְּיָדָהּ	וְלֹא	וַיִּרְאֵהָ	וַיִּשְׁמָעָהּ	וַיִּהְיֶה שִׁטְרָה
মতো-সেই-বিষয়	আর	করতে	তারা-আর-করবে	এবং-না-	এবং-ভয়-করবে	শুনেবে	এবং-সেই-অবশিষ্টরা
H1697	H5750		H3254	H3808	H3372	H8085	H7604

מִקְרָבִי	הָרַע
তোমার-মধ্যে	এই
H7130	H2088

অন্যান্য লোকরা এই ঘটনা শুনে ভয় পাবে এবং তারা এই রকম খারাপ কাজ আর করবে না।

21

יָד	בְּשֵׁן	שֵׁן	בְּעֵין	עֵין	בְּפֶה	שֵׁן	עֵינָי	תָּמָה	וְלֹא
হাত	দাঁতের-জন্য	দাঁত	চোখের-জন্য	চোখ	প্রাণের-জন্য	প্রাণ	তোমার-চোখ	দয়া-করবে	এবং-না
H3027	H8127	H8127			H5315	H5315		H2347	H3808

וְ	בְּרֵגְלִי	רֵגְלִי	בְּיָד
ও	পায়ের-জন্য	পা	হাতের-জন্য
	H7272	H7272	H3027

“অপরাধের গুরুত্ব অনুযায়ী শাস্তি হবে। যে ব্যক্তি খারাপ কাজ করেছে তাকে শাস্তি দেওয়ার জন্য দুঃখিত হয়ো না। যদি কোন ব্যক্তিকারও জীবন নেয়, তাহলে তাকে অবশ্যই নিজের জীবন দিয়ে শোধ করতে হবে। নিয়ম হল: একটি চোখের জন্য একটি চোখ, একটি দাঁতের জন্য একটি দাঁত, একটি হাতের জন্য একটি হাত, একটি পায়ের জন্য একটি পা।